



往來落馬洲管制站的士乘客實用資料

乘客只可於每日晚上十一時至翌日早上六時三十分
來往落馬洲管制站

的士收費表 (港幣) 2011年7月10日(星期日)起生效		
市區的士	首2公里或其任何部分	\$20
	其後每200米或其部分 / 每分鐘等候時間或其部分	
	• 直至應收款額達\$72.5	\$1.5
	• 在應收款額達\$72.5後	\$1
新界的士	首2公里或其任何部分	\$16.5
	其後每200米或其部分 / 每分鐘等候時間或其部分	
	• 直至應收款額達\$55.5	\$1.3
	• 在應收款額達\$55.5後	\$1

其他收費

每件行李#
殘疾乘客賴以行動的輪椅及拐杖
每隻動物或鳥類 / 每程電召預約服務

市區的士	新界的士
\$5	\$4
免費	免費
\$5	\$4

司機可就每件擺放在車尾行李箱的行李，或每件擺放在車廂內而長、闊、高總和超過140厘米的行李，收取行李附加費。嬰兒車亦需按照有關準則繳付行李附加費。此外，香港的士並沒有限制運載乘客所攜帶行李之數目。一般的士車尾行李箱可容納大約三件(每件體積為1.7米長 x 0.7米闊 x 0.5米高)的行李。

使用收費隧道、收費道路或收費區的附加費(港幣)

海底隧道	司機所付的隧道費 + \$10(回程費)*
東區海底隧道	司機所付的隧道費 + \$15(回程費)*
西區海底隧道	司機所付的隧道費 + \$15(回程費)*
青洲幹線	\$30
其他收費隧道、收費道路或收費區	司機所付的使用費





*在下列情況乘客毋須繳付回程費：
■在過海的士站上車；或
■最終目的地非位於海港的另一方。

乘客須依法按錶繳付的士車費

Travelling To and From Lok Ma Chau Control Point Useful Information for Taxi Passengers

Passengers are allowed to travel to & from
Lok Ma Chau Control Point
during the period daily from 11:00pm to 6:30am on the following day

Taxi Fare Table (HK\$) Effective from 10 July 2011 (Sunday)		
Urban Taxi	For the first 2 kilometres or any part thereof	\$20
	For every subsequent 200 metres or part thereof, or every period of 1 minute waiting time or part thereof	
	• Until the chargeable amount reaches \$72.5	\$1.5
	• After the chargeable amount has reached \$72.5	\$1
NT Taxi	For the first 2 kilometres or any part thereof	\$16.5
	For every subsequent 200 metres or part thereof, or every period of 1 minute waiting time or part thereof	
	• Until the chargeable amount reaches \$55.5	\$1.3
	• After the chargeable amount has reached \$55.5	\$1

Additional Charge

Every baggage#
Wheelchairs and crutches carried by disabled passengers
Every animal or bird /
For every hiring arranged through telephone booking

Urban Taxi	NT Taxi
\$5	\$4
Free	Free
\$5	\$4

Baggage charge may be levied on every piece of baggage that is carried inside the baggage compartment, and every piece of baggage with total dimensions (length + width + height) exceeding 140cm that is carried inside the passenger compartment. Baby prams are also required to pay the additional charge for baggage according to the guidelines. In addition, there is no limit on the number of baggage carried by passengers inside a taxi in Hong Kong. A taxi can normally carry about three suitcases of regular size (1.7m length x 0.7m width x 0.5m height) in baggage compartment.

Surcharge for every hiring involving the use of toll tunnel, toll road or toll area (HK\$)

Cross-Harbour Tunnel	Amount of toll paid by driver + \$10 (return toll)*
Eastern Harbour Crossing	Amount of toll paid by driver + \$15 (return toll)*
Western Harbour Crossing	Amount of toll paid by driver + \$15 (return toll)*
Lantau Link	\$30
Other toll tunnel, toll road or toll area	Amount of toll paid by driver





* It is not necessary for a passenger to pay the return toll if:
■ the hiring begins from a cross-harbour taxi stand; or
■ the final destination is not on the opposite side of the harbour.

Passenger shall pay taxi fare as recorded by the taximeter in accordance with the law

往來落馬洲管制站的士乘客實用資料

乘客只可於每日晚上十一時至翌日早上六時三十分
來往落馬洲管制站

的士收費表 (港幣) 2011年7月10日(星期日)起生效		
市區的士	首2公里或其任何部分	\$20
	其後每200米或其部分 / 每分鐘等候時間或其部分	
	• 直至應收款額達\$72.5	\$1.5
	• 在應收款額達\$72.5後	\$1
新界的士	首2公里或其任何部分	\$16.5
	其後每200米或其部分 / 每分鐘等候時間或其部分	
	• 直至應收款額達\$55.5	\$1.3
	• 在應收款額達\$55.5後	\$1

其他收費

每件行李#
殘疾乘客賴以行動的輪椅及拐杖
每隻動物或鳥類 / 每程電召預約服務

市區的士	新界的士
\$5	\$4
免費	免費
\$5	\$4

司機可就每件擺放在車尾行李箱的行李，或每件擺放在車廂內而長、闊、高總和超過140厘米的行李，收取行李附加費。嬰兒車亦需按照有關準則繳付行李附加費。此外，香港的士並沒有限制運載乘客所攜帶行李之數目。一般的士車尾行李箱可容納大約三件(每件體積為1.7米長 x 0.7米闊 x 0.5米高)的行李。

使用收費隧道、收費道路或收費區的附加費(港幣)

海底隧道	司機所付的隧道費 + \$10(回程費)*
東區海底隧道	司機所付的隧道費 + \$15(回程費)*
西區海底隧道	司機所付的隧道費 + \$15(回程費)*
青洲幹線	\$30
其他收費隧道、收費道路或收費區	司機所付的使用費



*在下列情況乘客毋須繳付回程費：
■在過海的士站上車；或
■最終目的地非位於海港的另一方。

乘客須依法按錶繳付的士車費



由落馬洲管制站至香港主要地方的大約收費

以下車費是按照大約車程距離所作出的概略估計，以作參考之用。有關車費不包括的士其他收費，但已包括有關之收費隧道、收費道路或收費區的附加費。

香港島		九龍	
目的地	市區的士	目的地	市區的士
銅鑼灣	\$280	九龍塘	\$190
灣仔	\$285	長沙灣	\$200
中環	\$290	黃大仙	\$200
西區	\$300	佐敦	\$215
北角	\$305	旺角	\$220
鯉魚涌	\$310	尖沙咀	\$230
太古城	\$315	油麻地	\$230
香港仔	\$315	紅磡站	\$235
柴灣	\$335	九龍灣	\$235
小西灣	\$350	觀塘	\$240
		鯉魚門	\$255

新界					
目的地	市區的士	新界的士	目的地	市區的士	新界的士
古洞	\$35	\$30	天水圍市中心	\$120	\$110
加州花園	\$55	\$45	屯門市中心	\$145	\$135
上水站	\$65	\$55	沙田市中心	\$165	不適用
錦綉花園	\$70	\$60	馬鞍山市中心	\$165	\$155
粉嶺站	\$80	\$70	深井	\$170	\$160
錦田市	\$95	\$85	青衣站	\$180	\$170
元朗市中心	\$95	\$85	荃灣站	\$185	\$175
大埔墟站	\$115	\$105	西貢市中心	\$215	\$205
洪水橋	\$120	\$110	將軍澳	\$285	不適用

大嶼山					
目的地	市區的士	新界的士	目的地	市區的士	新界的士
香港迪士尼樂園	\$235	\$225	機場	\$295	\$285
東涌站	\$280	不適用	亞洲國際博覽館	\$300	不適用

注意：●市區的士(紅色)可前往香港任何地區(大嶼山南部除外)。

●新界的士(綠色)可前往新界西北及東北地區，並可沿指定路線往返某些指定地點，包括機場及香港迪士尼樂園等。

乘客須知

- 行李附加費**
一般來說，司機可就下列行李，收取行李附加費：
 - 每件擺放在車尾行李廂內的行李；或
 - 每件擺放在車廂內而長、闊、高總和超過140厘米的行李。**嬰兒車亦需按照上述準則繳付行李附加費。**
殘疾乘客的輪椅及拐杖無須收費。

- 車費收據**
每輛的士均已安裝收據打印機，乘客可向的士司機索取機印車費收據。如無合理辯解，的士司機不得拒絕按乘客要求發出收據，否則即屬違法。如果收據打印機失靈，的士司機應發出手寫收據。

- 車費找續**
的士司機若未能為港幣500元或1,000元面額的紙幣提供找續，不屬違法。

- 如乘客未有佩戴安全帶：-
 - 即屬違法；
 - 的士司機可以拒絕接載或駕駛；及
 - 乘客可被要求繳付的士車費及離開車輛。

4. 常用電話號碼

1823電話中心 **交通投訴組** **警方投訴熱線**
 熱線電話：1823 熱線電話：2889 9999 熱線電話：2527 7177

馬路的事 不容有失 **香港旅遊發展局**
24小時免費的士失物熱線 熱線電話：2508 1234
 熱線電話：187 2920



Approximate Fare from Lok Ma Chau Control Point to Various Locations in the Territory

The below fares are estimated fares for reference based on the approximate journey distances. The fares do not include additional taxi charges but include the related toll charges.

Hong Kong Island		Kowloon	
Destination	Urban Taxi	Destination	Urban Taxi
Causeway Bay	\$280	Kowloon Tong	\$190
Wan Chai	\$285	Cheung Sha Wan	\$200
Central	\$290	Wong Tai Sin	\$200
Western District	\$300	Jordan	\$215
North Point	\$305	Mong Kok	\$220
Quarry Bay	\$310	Tsim Sha Tsui	\$230
Taikoo Shing	\$315	Yau Ma Tei	\$230
Aberdeen	\$315	Hung Hom Station	\$235
Chai Wan	\$335	Kowloon Bay	\$235
Siu Sai Wan	\$350	Kwun Tong	\$240
		Lei Yue Mun	\$255

New Territories					
Destination	Urban Taxi	NT Taxi	Destination	Urban Taxi	NT Taxi
Kwu Tung	\$35	\$30	Tin Shui Wai Town Centre	\$120	\$110
Palm Springs	\$55	\$45	Tuen Mun Town Centre	\$145	\$135
Sheung Shui Station	\$65	\$55	Sha Tin Town Centre	\$165	N/A
Fairview Park	\$70	\$60	Ma On Shan Town Centre	\$165	\$155
Fanling Station	\$80	\$70	Sham Tseng	\$170	\$160
Kam Tin Shi	\$95	\$85	Tsing Yi Station	\$180	\$170
Yuen Long Town Centre	\$95	\$85	Tsuen Wan Station	\$185	\$175
Tai Po Market Station	\$115	\$105	Sai Kung Town Centre	\$215	\$205
Hung Shui Kiu	\$120	\$110	Tseung Kwan O	\$285	N/A

Lantau Island					
Destination	Urban Taxi	NT Taxi	Destination	Urban Taxi	NT Taxi
Hong Kong Disneyland	\$235	\$225	Airport	\$295	\$285
Tung Chung Station	\$280	N/A	AsiaWorld-Expo	\$300	N/A

Note: ●Urban taxi (red) is permitted to operate throughout Hong Kong (except southern part of Lantau Island).

●New Territories taxi (green) is permitted to operate in northwest and northeast New Territories, and along specified routes to some designated locations including the Airport and Hong Kong Disneyland, etc.

Notes to Passengers

- Additional Charge for Baggage**
In general, additional charge for baggage may be levied on:
 - every piece of baggage that is carried inside the baggage compartment; or
 - every piece of baggage with total dimensions (length + width + height) exceeding 140cm that is carried inside the passenger compartment.**Baby prams are also required to pay the additional charge for baggage according to the above guidelines.**

Wheelchairs and crutches carried by disabled passengers are free of charge.

- Fare Receipt**
Taxis are installed with a receipt printing device. Passengers can ask for a machine-printed fare receipt. It is an offence if taxi drivers refuse, without reasonable excuse, to issue receipts to passengers upon request. In case the receipt printing device fails to operate, the taxi driver should issue a hand-written receipt.

3. Fare Change

It is not an offence if a taxi driver cannot give change to HK\$500 or HK\$1,000 notes.

4. If a Passenger Does Not Wear a Seat Belt:-

- the passenger commits an offence;
- the taxi driver may refuse the hire or to drive; and
- the passenger may be required to pay the taxi fare and leave the vehicle.

5. Useful Telephone Numbers

1823 Call Centre **Transport Complaints Unit** **Police Complaints Hotline**
 Hotline: 1823 Hotline: 2889 9999 Hotline: 2527 7177

Road Co-op Lost & Found 24-Hour Free **Hong Kong Tourism Board**
Hotline for Lost Property on Taxi Hotline: 2508 1234
 Hotline: 187 2920



由落馬洲管制站至香港主要地方的大約收費

以下車費是按照大約車程距離所作出的概略估計，以作參考之用。有關車費不包括的士其他收費，但已包括有關之收費隧道、收費道路或收費區的附加費。

香港島		九龍	
目的地	市區的士	目的地	市區的士
銅鑼灣	\$280	九龍塘	\$190
灣仔	\$285	長沙灣	\$200
中環	\$290	黃大仙	\$200
西區	\$300	佐敦	\$215
北角	\$305	旺角	\$220
鯉魚涌	\$310	尖沙咀	\$230
太古城	\$315	油麻地	\$230
香港仔	\$315	紅磡站	\$235
柴灣	\$335	九龍灣	\$235
小西灣	\$350	觀塘	\$240
		鯉魚門	\$255

新界					
目的地	市區的士	新界的士	目的地	市區的士	新界的士
古洞	\$35	\$30	天水圍市中心	\$120	\$110
加州花園	\$55	\$45	屯門市中心	\$145	\$135
上水站	\$65	\$55	沙田市中心	\$165	不適用
錦綉花園	\$70	\$60	馬鞍山市中心	\$165	\$155
粉嶺站	\$80	\$70	深井	\$170	\$160
錦田市	\$95	\$85	青衣站	\$180	\$170
元朗市中心	\$95	\$85	荃灣站	\$185	\$175
大埔墟站	\$115	\$105	西貢市中心	\$215	\$205
洪水橋	\$120	\$110	將軍澳	\$285	不適用

大嶼山					
目的地	市區的士	新界的士	目的地	市區的士	新界的士
香港迪士尼樂園	\$235	\$225	機場	\$295	\$285
東涌站	\$280	不適用	亞洲國際博覽館	\$300	不適用

注意：●市區的士(紅色)可前往香港任何地區(大嶼山南部除外)。

●新界的士(綠色)可前往新界西北及東北地區，並可沿指定路線往返某些指定地點，包括機場及香港迪士尼樂園等。

乘客須知

- 行李附加費**
一般來說，司機可就下列行李，收取行李附加費：
 - 每件擺放在車尾行李廂內的行李；或
 - 每件擺放在車廂內而長、闊、高總和超過140厘米的行李。**嬰兒車亦需按照上述準則繳付行李附加費。**
殘疾乘客的輪椅及拐杖無須收費。

- 車費收據**
每輛的士均已安裝收據打印機，乘客可向的士司機索取機印車費收據。如無合理辯解，的士司機不得拒絕按乘客要求發出收據，否則即屬違法。如果收據打印機失靈，的士司機應發出手寫收據。

- 車費找續**
的士司機若未能為港幣500元或1,000元面額的紙幣提供找續，不屬違法。

- 如乘客未有佩戴安全帶：-
 - 即屬違法；
 - 的士司機可以拒絕接載或駕駛；及
 - 乘客可被要求繳付的士車費及離開車輛。

5. 常用電話號碼

1823電話中心 **交通投訴組** **警方投訴熱線**
 熱線電話：1823 熱線電話：2889 9999 熱線電話：2527 7177

馬路的事 不容有失 **香港旅遊發展局**
24小時免費的士失物熱線 熱線電話：2508 1234
 熱線電話：187 2920

乘客須依法按錶繳付的士車費

Passenger shall pay taxi fare as recorded by the taximeter in accordance with the law

乘客須依法按表繳付的士車費